



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ
ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО
УГОЛОВНОГО СУДА

Рим, Италия
15 июня - 17 июля 1998 года

Distr.
LIMITED

A/CONF.183/C.1/WGPM/L.51
4 July 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

Рабочая группа по процедурным вопросам

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО СТАТЬЕ 63

Судебное разбирательство в присутствии обвиняемого

1. Обвиняемый присутствует в ходе судебного разбирательства.

N.B. Право обвиняемого на юридическую помощь в ходе судебного разбирательства рассматривается в статьях 64 и 67.

2. Если обвиняемый, присутствуя в Суде, продолжает нарушать ход судебного разбирательства, Судебная палата может удалить обвиняемого и предоставляет ему возможность следить за ходом разбирательства и пользоваться помощью адвоката, находясь за пределами зала суда, благодаря применению техники связи, если это необходимо. Такие меры принимаются только в исключительных обстоятельствах после того, как другие разумные альтернативы оказались непригодными, и только в течение такого срока, который строго необходим.

Сохранение доказательств

Положение на этот счет не будет включено в настоящую статью. Вместо этого в статью 57 можно было бы включить положение примерно следующего содержания:

4. Доказательства, сохраненные для судебного разбирательства в соответствии с настоящей статьей, или записи таких доказательств допускаются к рассмотрению в ходе судебного разбирательства в соответствии со статьей 69 и имеют такую доказательную ценность, какая может быть определена Судебной палатой.

GE.98-71183 (R)
ROM.98-1724

[3.

Вариант 1 1/

а) Невзирая на пункт 1, Судебная палата может в исключительных обстоятельствах распорядиться о проведении судебного разбирательства в отсутствие обвиняемого, если обвиняемый, присутствовавший в начале судебного разбирательства, впоследствии совершает побег [, будучи заранее предупрежден о том, что судебное разбирательство может продолжаться, если он сделает это].

б) Судебная палата, если она выносит распоряжение согласно подпункту а), обеспечивает соблюдение прав обвиняемого в соответствии с настоящим Статутом и, в частности, юридическое представительство обвиняемого адвокатом, назначаемым, в случае необходимости, Судом.

с) При проведении Судебной палатой разбирательств в соответствии с настоящим пунктом ее решение согласно статье 72 может быть обжаловано в соответствии с положениями части 8.

Вариант 2 2/

N.B. Предложения, содержащиеся в документах *A/CONF.183/C.1/WGPM/L.15* и *L.17*, представляют собой сокращенные версии этого варианта. В сущности предложение, содержащееся в документе *L.15*, вытекает из варианта 2 только в том, что касается подпунктов а) - исключительные обстоятельства и с).

а) Невзирая на пункт 1, при исключительных обстоятельствах Судебная палата может в интересах правосудия, по собственной инициативе или по просьбе одной из сторон, распорядиться о проведении судебного разбирательства в отсутствие обвиняемого, если последний, будучи должным образом уведомлен об открытии судебного разбирательства:

- i) просит разрешить ему не присутствовать по причинам серьезного ухудшения здоровья;
- ii) не является в день слушания; или

1/ Вариант 1 взят из первоначального текста варианта 2 статьи 63.

2/ Вариант 2 по существу представляет собой изначальный текст варианта 3 статьи 63.

- iii) находясь в заключении и получив вызов на конкретный день на судебное заседание, без уважительных причин отказался явиться и создал особые трудности для доставки его в Суд.

Если по завершении заочного разбирательства обвиняемому выносится обвинительный приговор, Судебная палата может выдать ордер на арест и передачу обвиняемого в целях исполнения своего решения. Решение, принятое в соответствии с положениями настоящего пункта, доводится до сведения обвиняемого и может быть обжаловано.

b) Судебная палата, если она выносит распоряжение согласно пункту a), обеспечивает соблюдение прав обвиняемого на основании настоящего Статута и, в частности:

- i) принятие всех разумных мер для информирования обвиняемого о предъявляемом ему обвинении; и
- ii) юридическое представительство обвиняемого адвокатом, назначаемым, в случае необходимости, Судом.

c) Если обвиняемый не был должным образом уведомлен о начале судебного разбирательства и если были приняты все разумные меры к тому, чтобы уведомить его о предъявленных ему обвинениях, Судебная палата может также при крайне исключительных обстоятельствах, по собственной инициативе или по просьбе одной из сторон, распорядиться о проведении разбирательства в отсутствие обвиняемого, когда того требуют интересы правосудия или интересы потерпевших.

В этом случае обвиняемый не может быть представлен адвокатам по своему выбору, однако судья, председательствующий в Судебной палате, может назначить ему адвоката по своему усмотрению.

d) Если обвиняемый, судебное разбирательство в отношении которого было проведено в соответствии с вышеуказанными положениями, заключен в тюрьму или арестован, решения, принятые Судебной палатой в его отсутствие, утрачивают силу во всех своих положениях. Доказательства, представленные в ходе заочного разбирательства, не могут использоваться при повторном разбирательстве для подтверждения выдвигаемых против обвиняемого обвинений, за исключением случая, когда показания не могут быть сняты повторно или доказательства не могут быть предъявлены вновь.

Тем не менее обвиняемый может согласиться с решением, если назначенное в его отсутствие наказание предусматривает лишение свободы на срок до 10 лет включительно.]
